

рии, осуществляемого Управлением планирования развития правительства Американского Самоа, истекает в конце 1984 года,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1981 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа⁴;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа в условиях, ведущих к подлинному самоопределению, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

5. *отмечает* выборы, состоявшиеся 6 ноября 1984 года, и тот факт, что недавно избранный губернатор заявил о своем намерении рекомендовать законодательство, четко определяющее полномочия и обязанности различных правительственных департаментов во избежание конфликтов в отношении сфер их компетенции и для обеспечения надлежащего контроля за бюджетом⁵;

6. *подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за содействие эконо-

мическому и социальному развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории и повышению ее жизнеспособности в целях уменьшения ее значительной зависимости от экономической и финансовой помощи Соединенных Штатов и создания возможностей для обеспечения занятости народа территории;

7. *выражает надежду*, что процесс планирования развития, начавшийся с принятием первого пятилетнего плана развития, будет продолжен, и настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укрепить и расширить обязанности Управления планирования развития;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей и сотрудничества между народами территории и соседними островными общинами, а также между правительством территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического благосостояния народа Американского Самоа;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, обеспечить неотъемлемое право народа Американского Самоа на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением с целью создания условий для сбалансированной и жизнеспособной экономики;

10. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа следует держать в поле зрения;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в консультации с управляющей державой, учитывая, в частности, пожелания народа территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года

40/42. Вопрос о Гуапе

Генеральная Ассамблея, рассмотрев вопрос о Гуапе, *изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, включая, в частности, свою резолюцию 39/32 от 5 декабря 1984 года,

⁴ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23 (A/40/23), глава XVI.

⁵ Там же, пункт 9.

⁶ Там же, Дополнение № 23 (A/40/23), главы II, IV, VI и XVII.

заслушав заявление представителя управляющей державы, касающееся Гуама⁷,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Гуама, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в направлении полного и скорейшего осуществления Декларации,

напоминая о том, что в феврале 1984 года была назначена Комиссия Гуама по самоопределению для рассмотрения вопроса о статусе приемлемым для народа территории образом,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что министерство обороны распорядилось освободить около 2 000 гектаров земель, которые прежде находились в его распоряжении,

отмечая огромные потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики Гуама, связанные, например, с коммерческим рыболовством и сельским хозяйством,

принимая к сведению шаги, предпринятые правительством территории при содействии управляющей державы в целях развития и распространения языка и культуры народа чаморро — коренного населения территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления его экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1979 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

намятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму⁸;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, которая полностью применима к Гуаму;

4. *вновь подтверждает* важное значение более широкого ознакомления народа Гуама с возможностями,

имеющимися у него при осуществлении права на самоопределение, и призывает управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, ускорить процесс деколонизации в строгом соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. *принимает к сведению* заявление представителя управляющей державы о том, что Комиссия Гуама по самоопределению, которая была назначена в феврале 1984 года для рассмотрения вопроса о статусе приемлемым для народа территории образом с целью представления результатов на утверждение конгресса Соединенных Штатов, надеется провести местный референдум до конца 1985 года⁹;

6. *принимает к сведению* заявление представителя Соединенных Штатов Америки, в котором подтверждается, что его правительство уважает желание жителей Гуама определять свою судьбу как в политическом, так и в экономическом смысле⁹;

7. *вновь подтверждает* свою твердую убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений в территории может являться серьезным препятствием для осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры, для того чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акты против любых других государств или вмешательство в их дела; и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

9. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие Гуама и в этой связи призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики территории в целях ослабления экономической зависимости территории от управляющей державы;

10. *вновь заявляет*, что одно из препятствий на пути экономического развития, особенно в сельскохозяйственном секторе, связано с тем, что значительные территории находятся в ведении федеральных властей, и призывает управляющую державу в сотрудничестве с местными властями продолжить процесс передачи земель народу территории;

11. *отмечает*, что в 1984 году между представителями бывших гуамских землевладельцев и управляющей державой было достигнуто урегулирование, согласно которому первые получат 39,5 млн. долл. США в виде компенсации за земли, занятые правительством Соединенных Штатов в период с 1944 по 1963 год, причем за отдельными истцами признается

⁷ Там же, сороковая сессия, Четвертый комитет, 17-е заседание, пункты 55 — 57.

⁸ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 23 (A/40/23), глава XVII.

⁹ Там же, пункт 9.

право не участвовать в этом урегулировании и продолжать добиваться удовлетворения своих исков;

12. *вновь призывает* управляющую державу поддерживать меры правительства территории для устранения препятствий, сдерживающих развитие в областях сельского хозяйства и коммерческого рыболовства, и обеспечить их максимальное развитие;

13. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие права народа Гуама на его природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности населения территории;

14. *подтверждает* важность дальнейших усилий правительства территории при поддержке управляющей державы, направленных на развитие и распространение языка и культуры народа чаморро – коренного населения территории;

15. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения;

16. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года*

40/43. Вопрос о Бермудских островах

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* вопрос о Бермудских островах, *изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, включая, в частности, свою резолюцию 39/33 от 5 декабря 1984 года,

принимая во внимание заявление управляющей державы о том, что она будет в полной мере учитывать пожелания народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса территории, *сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

приветствуя постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Бермудских островов, которое содействует более компетентному изучению положения в территории, с

¹⁰ Там же, Дополнение № 23 (A/40/23), главы II, IV – VI и XIX.

тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Бермудских островов, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая удовлетворение в связи с готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам¹¹;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *настоятельно призывает* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющую державу продолжать, принимая во внимание свободно выраженную волю и пожелания народа Бермудских островов, принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV);

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Бермудских островов с возможностями, имеющимися у него при осуществлении этого права;

6. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Бермудских островов;

7. *вновь подтверждает* свою *решительную убежденность* в том, что наличие военных баз и сооружений в территории может являться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того,

¹¹ Там же, глава XIX.